

3	Prince Albert de Belgique	Prince Albert of Belgium	Prinz Albert von Belgien
9	Georg Kahn-Ackermann Secrétaire Général du Conseil de l'Europe	Georg Kahn-Ackermann Secretary General of the Council of Europe	Georg Kahn-Ackermann Generalsekretär des Europarats
11	Lord Duncan-Sandys Président du Comité International d'organisation de l'Année Européenne du Patrimoine Architectural	Lord Duncan-Sandys Chairman of the International Organising Committee of European Architectural Heritage Year	Lord Duncan Sandys Präsident des Internationalen Organisationskomitees für das Europäische Denkmalschutzjahr
13	Jean-Maurice Dehousse Ministre de la Culture française de Belgique	Jean-Maurice Dehousse Minister of French Culture of Belgium	Jean-Maurice Dehousse Minister für französische Kultur von Belgien
15	Ove Nissen Président du Groupe d'Etude sur l'Exposition d'Amsterdam	Ove Nissen Chairman of the Study Group on the Amsterdam Exhibition	Ove Nissen Vorsitzender der Arbeitsgruppe für die Amsterdamer Ausstellung
17	Constant Pirlot Directeur d'Administration au Ministère de la Culture française	Constant Pirlot Director of Administration at Ministry of French Culture	Constant Pirlot Verwaltungsdirektor im Ministerium für französische Kultur
21	Alfred A. Schmid Président du Comité des Monuments et Sites	Alfred A. Schmid Chairman of the Committee on Monuments and Sites	Alfred A. Schmid Vorsitzender des Komitees für Baudenkmäler und Kulturstätten
30	Charte européenne du Patrimoine architectural	European Charter of the Architectural Heritage	Europäische Denkmalschutz-Charta
36	Déclaration d'Amsterdam	Amsterdam Declaration	Deklaration von Amsterdam
50	Index	Index	Index
53	1. Conditions préalables à l'établissement d'un programme de conservation intégrée	1. Preconditions to the planning of conservation activities	1. Vorarbeiten für den integrierten Denkmalschutz
93	2. Etablissement d'un programme de conservation intégrée au niveau régional	2. Planning of conservation activities on a regional level	2. Der integrierte Denkmalschutz in regionalem Rahmen - Aufstellung eines Maßnahmenkatalogs
131	3. Etablissement d'un programme de conservation intégrée au niveau local	3. Planning of conservation activities on a local level	3. Der integrierte Denkmalschutz auf lokaler Ebene - Aufstellung eines Maßnahmenkatalogs
215	4. Exécution	4. Execution	4. Durchführung
377	5. Venise	5. Venice	5. Venedig
Recueil des textes et édition :		Editors :	Herausgeber
Jacques Barlet Architecte, Ministère de la Culture française		Jacques Barlet Architect, Ministry of French Culture	Jacques Barlet Architekt, Ministerium für französische Kultu
Egbert Ausems Administrateur au Conseil de l'Europe		Egbert Ausems Administrator at the Council of Europe	Egbert Ausems Administrateur beim Europarat